

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

### SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.  
Provincias 3 meses . . . 5,00  
Id. . . . . 9,00  
Id. . . . . 16,00  
Extranjero . . . . . 40,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

### INSERCIÓN:

Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, 4 dos 30, 4 tres 50  
Idem en 2.ª a una 10 a dos 20, 4 tres 25  
Idem en 3.ª a una 5 a dos 10, 4 tres 15  
Anuncios en 1.ª a 0,75 líneas.  
Idem en 2.ª a 0,35 idem.  
Idem en 3.ª a 0,10 idem.  
Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %

Pago adelantado

**Primer Aniversario**  
DE LA SEÑORA

## DOÑA FELISA FERNANDEZ Y PAEZ

Que falleció en Vitoria el día 9 de Octubre de 1912  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. E. P. D.

Su resignado esposo don José María de Aspiazu é Imbert, hijos Adolfo, Luisa, Teodoro, Blanca y Agustín, padre don Victoriano Fernandez, madre política doña Daría Imbert, hermanos políticos don Salvador y don Ramón de Aspiazu, tía doña Vicenta Paez, tío político don Antonio Cabrera, primos, sobrinos y demás parientes,

Suplican á usted encomiende su alma á Dios en sus oraciones, y asista al oficio de ANIVERSARIO que por su eterno descanso se celebrará mañana jueves 9 del corriente mes de Octubre, á las DIEZ de la mañana en la Parroquia de San Miguel Arcángel, por cuyo favor le quedarán muy sgradecidos.

Vitoria 8 de Octubre de 1913.

Los que por olvido no hayan recibido recordatorio, se darán por avisados con la presente.

El Excmo. é Ilmo. señor Obispo de Vitoria, se ha dignado conceder 50 días de indulgencia, á todos sus fieles difuntos, por cada Misa que oyeren Sagrada Comunión que ofrecieren ó parte de Rosario que rezáren por el alma de la finada.

## DESDE BARCELONA

Se ha acordado convocar á todos los diputados provinciales de Cataluña, á fin de que, juntos en el palacio de la Generalidad, puedan ratificar su adhesión al principio de las mancomunidades, y á los diputados á Cortes y senadores, para que puedan recoger los acuerdos á la voluntad de las Diputaciones.

La asamblea se reunirá el día 24 del corriente mes.

En la primera sesión que celebre el Ayuntamiento se presentará un dictamen proponiendo que se lleve á efecto la próxima renovación bienal del mismo.

Corresponde cesar en sus cargos á veinticinco señores concejales.

El partido radical

Por ahora el partido radical, oficialmente no ha tratado de elecciones ni de candidaturas. Lo hará al regreso de Madrid del señor Lerroux, que tendrá efecto dentro de quince ó veinte días. Es muy probable que para evitar desacuerdos se dé un voto de confianza al jefe para que confeccione la candidatura.

El Centro Regionalista ha acordado tomar parte en las próximas elecciones municipales, y al efecto ha comenzado ya los trabajos de organización.

La plaza de veridugo

Ha terminado el plazo para la admisión de instancias para la plaza de ejecutor de la justicia, siendo cuarenta y cuatro el número de las que se han recibido.

Un festival

El día quince del corriente se celebrará en el teatro Novedades un gran festival organizado por el centro mallorquín á beneficio de la instrucción y de la beneficencia.

Los del arte textil

El próximo día trece se celebrará una reunión á la que concurrirán todos los fabricantes textiles del llano y de la montaña.

La comisión que fué á Madrid con motivo de la información Pública dará cuenta de sus gestiones.

Viajeros ilustres

Uno de estos días llegará á esta capital el vapor Victoria Eugenia procedente de Buenos Aires.

Mejoría

El estado del senador señor Stotres es satisfactorio dentro de su gravedad. Los médicos han levantado el apósito que le aplicaron á la parte operada, para examinarla y vieron que presenta buen aspecto.

## Centro de Obreros Católicos

Con el entusiasmo de siempre verificóse anteaer la apertura de las clases nocturnas en la Escuela del Centro de Obreros Católicos.

Para la hora señalada siete y media de la noche, veíase el vestibulo de esta benemérita sociedad materialmente llena de jóvenes alumnos, que con el alma hechizada de esperanzas y alegrías, aguardaban la llegada del señor maestro.

Por fin hizo éste su entrada en el Centro, acompañado del muy ilustre señor don José María Gómez, y atravesando por entre aquel hermoso y simpático grupo de buenos muchachos que, gorra en mano, les saludaban, mostrando el júbilo en sus risueños semblantes, embellecidos con la flor de la humildad, nota característica entre los jóvenes socios de este Centro.

Una vez pasada lista y ocupadas las mesas por los nuevos alumnos, encomendaron la obra á Dios con la oración del «Padre Nuestro», y antes de dar principio á las clases, el señor Gómez, con esa sencilla expresión que llega al alma y que tanto le distingue de los demás, les dirigió la palabra, haciéndoles comprender lo necesario que es en la Escuela la disciplina y obediencia al maestro.

Con cariñosas frases, y de modo que él solo sabe hacerlo, les hizo ver la pena en que incurrieran contrariando á ellas y oponiéndose á los buenos deseos de la Junta y Consejo. «Esas faltas, decís, se castigarán (aunque con dolor) expulsando al alumno de la Escuela.»

Por último, ofrece á todos aquellos que más se distinguen por su aplicación, respeto y asistencia, un día de jira campestre por Navidad, y otra á fin de curso, más los premios á que se hayan hecho acreedores por sus estudios y méritos adquiridos, conyugando con estas hermosas palabras: «En esta Escuela, si queréis, sacaréis gran provecho, no solo para vuestra inteligencia, sino también para vuestras almas.»

Terminada la función, habrá otra misa rezada para los romeros que vayan llegando de pueblos lejanos.

Las autoridades indicadas al comienzo, reunidas en la casa cural despacharán á mediodía un escogido menú que servirá una acreditada casa de Vitoria.

Por la tarde será bendecido el nuevo Visoruel, se rezará el rosario, y tal vez haya otra breve plática.

Y con el aurreka se cerrará el programa de festejos religiosos y profanos.

## Orfeón

También con la misma fecha dieron principio los ensayos del Orfeón, bajo la inteligente batuta del notable músico, tenor de la S. I. C. don Toribio Maritorea, prometiéndose en la nueva y artística compañía un más que lujoso éxito.

Con un número considerable de alumnos, y también ayer comienzo la clase de solfeo, bajo la sabia dirección del mismo señor Maritorea, cuyo celo y entusiasmo por la música es bien conocido y de cuyas enseñanzas sabrán sacar sus alumnos frutos abundantes.

En breve darán comienzo las sesiones de cinematógrafo en obsequio á los socios obreros y protectores del Centro.

J. M.

## JUDICIALES

### Don Nilo García Paredes

A las doce del mediodía ha tomado posesión de su cargo este integérrimo magistrado, que antes de ahora desempeñó en la Audiencia Provincial de Vitoria con celo y entusiasmo las funciones altísimas del Ministerio Fiscal.

Es el señor García Paredes muy joven aun y lleva una carrera brillantísima en la administración de justicia, ganada por su talento, por sus propios méritos.

Como orador forense el señor García Paredes ha alcanzado una notoriedad envidiable. Expone con claridad, penetra en el fondo del litigio y su lenguaje sencillo y elegante, desprovisto de vana palabrería encanta al que lo escucha.

Muchas veces, en estas mismas columnas, hablamos con elogiado merecido de este probo funcionario de la carrera fiscal, por sus informes sesudos nutridos de sabia doctrina legal. No es dado el señor García Paredes á hacer discursos ateneístas. Conocer profundo de las prácticas del foro, antes que á la galería se dirige á la sala que le escucha siempre con interés y atención, procurando el letrado no cansar la benevolencia de los Tribunales, siguiendo en esto á sabios jurisconsultos de las modernas edades cuyos informes, como decía Silvea caben en un papel de fumar.

Vemos hoy al que fué distinguido teniente fiscal de la Audiencia, magistrado del mismo tribunal, y cariñosamente elevamos hasta él nuestra más cariñosa y cordial felicitación.

Al acto de la toma de posesión del señor García Paredes han acudido como de ritual los magistrados y presidente de la Audiencia, ajustándose el acto á la solemnidad acostumbrada.

Desearnos al señor García Paredes mucho acierto en las nuevas funciones que ahora desempeñará en la altísima y augusta misión de administrar justicia.

## Pintores vitorianos

### En la Exposición de San Sebastian

#### Arte moderno

Modestamente, sin bombos resonantes ni aparatosos reclamos, se ha inaugurado en San Sebastian y en varias salas de la que fué fábrica de tabacos de la calle de Garibay, la Exposición regional de Pintura y Escultura.

La Junta del Centenario creyó que esta Exposición de arte moderno, en la que los artistas vascos pudieran dar una gallarda prueba de su valía, era el obligado complemento de la otra Exposición, de la His ória, en la que hemos contemplado y admirado algo de lo mucho y bueno que artísticamente hicieran nuestros antepasados, y comisionó á su vocal don Rogelio Gordón para que organizase esta de pintura y escultura con obras de los artistas vascos que lo honraron y luchan valientemente por el arte, demostrando que no es este patrimonio de las regiones de la luz brillante y de la fantasía meridional.

Pregonan el éxito de la Exposición los docientos cuarenta trabajos presentados y los cuales son dignos de que toda persona que por cultura é inteligencia se tenga acuda á verlos, como seguramente acudirá todo San Sebastián pues se trata de una gallarda exposición de arte vasco.

Distinguidos y laureados pintores alavés han acudido á este certamen pictórico y según vemos en la paleta donostiarra, los cuadros que estos han presentado en la exposición son los siguientes:

Don Aurelio Vera-Fajardo, ocho cuadros que pueden admirarse en la sala número 3. Don Pablo Uranga, uno, que se encuentra en la misma sala.

Don Isaac Diez Ibañez, cuatro cuadros expuestos en la sala número 5. Don Pablo de Uranga dos.

Don Adriañ Martínez de Aldecoa, siete en la sala número 4.

Don Mauro Ortiz de Urbina siete cuadros, que se encuentran en la sala número 4.

Don Ignacio Diaz O'ano, nueve cuadros que pueden admirarse en la sala número 8. Don Teodoro Dublang, dos, en la misma sala.

No hay que decir constituye para nosotros motivo de orgullo la gallarda manifestación de arte que nuestros pintores han hecho en San Sebastián.

Que el éxito corone su obra.

## SALVATIERRA

### El concurso de ganadería

#### Salida del jurado

Esta mañana á las diez y veinte ha salido para Salvatierra en automóvil el jurado calificador del concurso y la comisión de la Diputación.

Iban en el auto los señores don Dionisio Aldama vice-presidente de la Comisión provincial, y los diputados don Benito Guines, don Cayetano Fernández y don Pedro Ortiz, el secretario don Luis Zumárraga, el comisario regio de Fomento don Pedro Ordoño, el ingeniero don José M. de Mendivil y los jurados don Feliciano Herrero, don Policarpo González Herrero, don Tomás Erasquin, don Emilio San Vicente, don Fermín Aspe, don José López de Armentia y el veterinario militar señor Castro.

En un auto han salido para Salvatierra á las dos de la tarde, el presidente de la Diputación don Benito Yera y el diputado don Miguel Fernández Dans, para asistir al acto de la distribución de premios.

Kanquete

En Salvatierra será obsequiada la Diputación alavesa y los miembros del jurado con un banquete organizado por el Ayuntamiento de aquella villa.

### El concurso

No hace muchos días publicamos en estas columnas los nombres de los concursantes y el número de cabezas de ganado presentado al mismo.

Este revestirá excepcional importancia. Los premios son numerosos y el mayor de 125 pesetas.

### Regreso de la Diputación

La Diputación y demás personas que han salido para Salvatierra con motivo del concurso, regresarán á Vitoria esta noche.

## La Comisión provincial

### La sesión de ayer

Se tomaron los siguientes acuerdos: Aprobar las cuentas municipales del Ayuntamiento de Salinillas correspondientes al ejercicio de 1912.

Idem los presupuestos ordinarios municipales de los ayuntamientos de San Millán y Barriobusto para el año próximo de 1914.

Idem con advertencias los de los ayuntamientos de Cuartango, Valdegorria y Peñacerrada.

Idem con ídem las cuentas municipales del Ayuntamiento de Arlucea correspondientes al ejercicio de 1912.

Que se devuelvan para subsanar defectos las del Ayuntamiento de Antofaña correspondientes á igual ejercicio y año.

Que se esté á lo resuelto en los acuerdos de la excelentísima Diputación de mayo de 1906 y enero de 1907 respecto á lo que el señor alcalde del ayuntamiento de Lapuebla de Labarca solicitando que se adopte un acuerdo por la Diputación á fin de que se pueda exigir por la vía de apremio las cantidades que adeudan varios vecinos por los años de 1891 á 1895.

Que pase al agente ejecutivo para que liquide los créditos y débitos, que el alcalde del Ayuntamiento de Navaridas remite relación de dichos débitos y créditos de los empleados de aquel municipio y de otros particulares, á fin de que se disponga la oportuna liquidación de los mismos.

## Noticias de Alava

(De nuestro corresponsal)

### IZARRA

#### La fiesta ma-or.—Día de caridad.—Las víctimas de la catástrofe ferroviaria.

Animadas han se visto, las fiestas que este pueblo de Izarra dedica anualmente á su excelsa patrona Nuestra Señora del Rosario.

Hoy día 4 por la tarde, el vólteo de las campanas el estampido de los cohetes y la alegre retreta, anunciaban la gran fiesta que se les avecinaba.

El día 5 en la misa de las siete acoróronse á recibir el pan de los fuertes muchísimos fieles. La misa mayor, bajo la dirección del señor cura de Abornicano que ejecutaba en el armonium resultado admirable.

Ocupó la sagraada cátedra don Francisco Ibarroche coadjutor de L'odie y economo que fué de este de Izarra que estuvo admirable; pues seguramente estoy que de no ser el respeto á la santidad del templo hubiera habido atronadores aplausos, por cuyo sermón fué muy facilitado el señor Ibarroche y yo se la respeto desde las columnas de ese popular diario.

Por la tarde, víspers cantadas, después el Santo Rosario por las calles, terminando con la salve popular y reserva.

Ayer se celebró también la función de ánimas, que anualmente se dedica á los hermanos difuntos, en la que predicó el mismo señor Ibarroche, estando felicísimo.

Las fiestas profanas se han visto también animadísimas, habiendo asistido muchos forasteros, y no obstante tanta

concurriencia, no se ha registrado el mas leve disgusto, todo ha sido alegría y jolgorio.

Por la simpática colonia veraniega y gente de esta localidad se inició hacer soberbios funerales por las tres víctimas de la catástrofe ferroviaria del día 2 del actual, y por pensarlo, se abrió una suscripción á tal fin, siendo su resultado altamente satisfactorio; por lo que puede asegurarse, que un día luego tendrán lugar dichas honras fúnebres.

á las que asistirán los ocho sacerdotes del municipio y otros de pueblos limítrofes, que se han ofrecido espontáneamente: serán invitadas las autoridades, las que no dudo que acudirán así como el pueblo en masa.

He visto en varios periódicos se dice que los tres víctimas eran unos golfos. Creo señor director que se trataba de tres honrados trabajadores; así lo indicaba su buen porte, y los documentos que se les encontraron, que de ser ciertos, pertenecerían á Donato Ceruelo Prieto, natural de Corcas, (Valladolid), de 19 años de edad, obrero, y vecino de Valladolid, calle de San Pablo número 2; Miguel Garcia, de 24 años, soltero, albañil y vecino de Salamanca y Manuel Cabezas, del mismo Salamanca, de 26 años de edad y me complazco en hacerlo constar así, para que insertado en su ilustrado y popular diario, sirva de sosiego y tranquilidad á muchas familias que entre referidas víctimas ven á sus deudos, amigos ó parientes.

No terminará esta reseña sin hacer constar que son dignos del mayor encomio los iniciadores de hacer honras fúnebres por las referidas víctimas.

7 octubre, 1913.

## Industria y Comercio

### Los billetes á Paris

Bajo este mismo epígrafe, nos ocupáramos el lunes último de los trabajos realizados por la Cámara de Comercio é industria de esta provincia, durante el año próximo pasado, y, entre ellos, de las gestiones que había hecho esta entidad para conseguir que en la Estación de Vitoria se despachasen billetes directos sencillos y de ida y vuelta, hasta Paris y otras estaciones de las líneas de Orleans y Midi, cuyas gestiones se han visto coronadas por el más completo éxito.

Dentro de breves días, desaparecerá la desigualdad en que se encontraba Vitoria respecto de otras estaciones en que se expendían dichos billetes y podremos disfrutar de las ventajas que de tal concesión se desprende, pues es más que natural que los que residen en los pueblos próximos á nuestra ciudad vengan á ella á adquirir los susodichos billetes, como nosotros nos trasladáramos antes á San Sebastián por igual motivo, y es de suponer que todo esto redunde en beneficio de la capital y, por tanto, de los intereses cuya defensa se halla encomendada á una Corporación que tanta atención presta á todo cuanto signifique mejoras para las clases que representa y que se hace digna de todo encomio y de que desaparezca ese olvido é indiferencia que existe hacia ella, para que pueda desarrollarse en debida forma sus iniciativas y realizar sus fines, sin las estrecheces de un presupuesto extremadamente mísero, y sin otra mira egoísta que la satisfacción de poder aportar al acervo común el mayor bienestar posible y el ser siempre la primera en la defensa de los intereses que puedan afectar al comercio é industria de Alava.

## LAGUARDIA

### La vendimia en la Rioja

Se nota en esta localidad el movimiento próximo de la época de vendimia.

Créese que mañana comenzará la vendimia general.

Los viticultores, están satisfecísimos de la inmejorable calidad de los frutos, esperando sacar excelentes celdos.

De precios nada se sabe con seguridad.

No obstante, por el señor Marin, de Bilbao, (según rumores) ho sido comprada la uva de don Manuel Gutiérrez, al precio de 0,25 pesetas el kilogramo.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### El señor Obispo

Esta mañana en el exprés de las ocho y media ha salido para Pítilas, su pueblo natal, el ilustrísimo señor Obispo de esta diócesis, monseñor Cadena y Eleta.

De allí se trasladará á Burgos, donde se posesionará del sitial del Arzobispado.

### Los que viajan

Han salido: Para Miranda nuestro estimado amigo don Ricardo Campo.

Con dirección á Labastida don Enrique Diaz.

En el correo del mediodía para Burgos don Martín González.

Para la bella Easo don Marcelo Hernández.

Con dirección á Bilbao el señor Orbeago.

En el correo de esta tarde para Loyola don Isaac y don Ricardo Urrutia.

Han pasado con dirección á la Corte los marqueses de Jura Real,

## REGENTE

Hace falta para farmacia de un pueblo oceano á San Sebastián. Informarán en esta administración.

## Consultorio de enfermedades de los ojos

Fundado y dirigido por D. R. CASTROVIEJO LOGROÑO

Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal. Calle del 11 de Junio, núm. 11 y Salmorón, núm. 30.

## Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5

Entrada al consultorio, por la calle de Salmorón.

## Intereses regionales

### El nuevo proyecto del Anglo Vasco

#### Ultimos datos

Por separado de nuestra información sobre el nuevo proyecto del ferrocarril Anglo-Vasco Navarro dábamos ayer la noticia de haber sido entregado en el Ministerio de Fomento, por los representantes de Navarra, que se encuentran en Madrid haciendo gestiones de interés local.

Ahora pasará el proyecto á la División de Ferrocarriles, y allí será examinado detenidamente, enviándose después á Vitoria para informe.

Nada se puede aventurar acerca de la acogida que tendrá el proyecto. Estudio detenido del mismo ha hecho el señor Aguinaga, y esto nos induce á creer que no se introducirán en él grandes reformas.

Sin embargo: algo hemos oido relativo al ferrocarril que nos ocupa y que, de ser cierto, se desviaría del trazado para entrar en Guipúzcoa, desde Landa, por otro punto distinto que el actual.

No pa á decir un rumor la noticia que damos y sobre la cual, como fácilmente puede comprenderse, nada en concreto se sabe.

Dícese que esta nueva modificación abarataría la construcción de las obras y acaso esto sea una solución en caso extremo.

El total de presupuesto que en el proyecto económico fija el señor Aguinaga para la ejecución del Anglo-Vasco Navarro es de 30.470.633 62 pesetas.

Como tenemos dicho, la primera y segunda sección están incluidas en el plan de ferrocarriles secundarios con garantía de interés y del capital que se invierte garantizará el Estado el 5 por 100 una vez que el ferrocarril se construya.

El resto del proyecto se subvencionará con las obras en paralización y la sección en explotación de Vitoria á Salinve-San Martín, las cuales, como hemos visto en los datos de la Memoria facultativa del proyecto, representa una cantidad considerable.

Un dato importante es el relativo á los plazos en que se cree se terminarán las obras.

La parte de Guipúzcoa se supone que estará construida en 3 años.

La 1.ª y 2.ª sección, que corresponden á Navarra, se tardará en construir un año más ó sea cuatro años.

Costará la 4.ª sección 791.889 02 pesetas y la 5.ª 8104.240 55.

Tenemos en nuestra infinidad de datos referentes al material, tarifas etc, que por el momento no creemos de necesidad darlos á conocer.

## Notas de Estibaliz

### La fiesta anual.—Inauguración de las obras.—Programa de los cultos.—El cirio de Aramayona.

Como ya es sabido, el domingo próximo, y con buen tiempo, según nos dice un popular astrónomo casero; se celebrará en Santuario de la Patrona de la Cofradía de Arriaga la gran fiesta anual que este año habíase aplazado á fin de que coincidiera con la inauguración de las importantes obras que á expensas de una persona piadosa se han llevado á cabo dentro y fuera de la venerada basílica alavesa.

A estas fiestas acudirá la Diputación Ayuntamiento Junta de Obras, representación del Prolado, que estará ausente de Vitoria, representación del Sindicato Agrícola cuya patrona es la Virgen de Estibaliz, y representación del Clero de la Ciudad y de los pueblos.

Han anunciado ya su asistencia muchos pueblos de la llanada y que algunos de ellos se trasladarán en masa.

Igualmente se sabe que el vecindario de Aramayona ofrendará á la Virgen un enorme cirio que conducirá su andas hasta el Santuario, como en tiempos antiguos se luciera en la llamada fiesta de la Confederación y Amistad entre las provincias hermanas.

La sociedad «La Unión» establecerá servicio de viajes económicos de ida y vuelta, y varios dueños de casas de comidas las servirán por precios módicos, así como café, aperitivos y refrescos.

Al igual que en años anteriores, el señor Alcalde de Vitoria autorizará á la banda de tamborileros municipales para que amenicen la fiesta; y es fácil que desde Salvatierra se traslade la banda de música de aquella villa.

La función solemne dará comienzo momentos antes de las diez con la bendición del nuevo altar, ofrendado uno de los Párrocos de la ciudad.

La procesión se organizará inmediatamente.

Seguidamente se dirá la misa solemne, en la que será oficiante el mismo señor Párroco.

El notable orador sagrado don Justo de Echequren dirigirá una breve plática estreñando el nuevo púlpito que ya ha sido colocado.

Una nutrida capilla estará encargada de la parte musical.

Terminada la función, habrá otra misa rezada para los romeros que vayan llegando de pueblos lejanos.

Las autoridades indicadas al comienzo, reunidas en la casa cural despacharán á mediodía un escogido menú que servirá una acreditada casa de Vitoria.

Por la tarde será bendecido el nuevo Visoruel, se rezará el rosario, y tal vez haya otra breve plática.

Y con el aurreka se cerrará el programa de festejos religiosos y profanos.

M. DE LOS A.

Para Quintanar de la Orden la distinguida señora viuda de Arca, acompañada de su bellísima hija.  
Han llegado:  
\* Procede de San Sebastián don Federico Irujo.  
\* Del mismo punto don Cipriano del Valle y don Valentín Saez de Santamaría.  
\* De París la arrebatada modista victoriana doña Felipa Arraiz.  
\* De León el capitán de artillería don Vicente Abrea, ayudante del gobernador militar de aquella plaza don Pedro Ayala.

Natalicio

Ha dado luz con toda felicidad una hermosa niña la esposa de nuestro estimado amigo don Serapio Torio.  
Ayer fué bautizada la recién nacida, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, imponiéndosele los nombres de María Rosario Francisca.  
La recién nacida fué apadrinada por don Máximo Retana.  
Ehorrabuen.

Los que mueren

Mañana se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la virtuosa señora doña Felisa Fernández y Paez, que falleció en esta capital, después de recibir los sacramentos de la religión.  
Con tal motivo se celebrará mañana a las diez en la iglesia parroquial de San Miguel, solemnemente el aniversario por el eterno descanso de su alma.  
A su esposa nuestro apreciable amigo don José María Apizaco, su padre don Victoriano y demás familia reiteramos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Miscelánea extranjera

FOR TELEFONO

340 tarde.

Guillermo II dibujante

Berlin.—Dicen de Alemania que el emperador Guillermo, ha dibujado un croquis destinado a una medalla conmemorativa de la catástrofe del "Zeppelin", que será distribuida entre los parientes de las víctimas.  
La obra ha sido ejecutada bajo la dirección del emperador por un notable pintor.

El home rule

Londres.—Aseguran de esta capital que el proyecto del "home rule", será adoptado en la sesión próxima por la mayoría de los representantes del pueblo.  
El ministro del Interior ha manifestado que toda discusión sobre dicho proyecto resultará inútil.

Catástrofe ferroviaria

San Petersburgo.—La catástrofe ocurrida en la línea férrea de Dvinsk tiene más importancia de lo que se creyó en los primeros momentos.  
El choque de trenes se produjo a media noche y cuando la mayoría de los viajeros dormían.  
Fue tan violento que casi todos los vagones saltaron hechos astillas.  
Hasta ahora han sido extraídos 17 cadáveres.  
Más de 31 personas se encuentran gravísimamente heridas.  
Los maquinistas resultaron quemados vivos a consecuencia de la explosión de las calderas.

El presupuesto de Marina

De la misma capital participan que ha sido sometido a la aprobación de la Douma el presupuesto de Marina.  
Ascende a 250.397.540 rublos.  
Con relación al presupuesto anterior se verifica un aumento de 22 millones de rublos.  
Este aumento se destina al abono de algunos créditos relativos a la construcción de nuevos navíos destinados a la flota del mar Negro.

REMITIDO

El cierre de comercio

Desde el día 10

Digno de alabanza, es el proceder del comercio de Vitoria al cerrar sus establecimientos a las 8 de la noche.  
Nosotros, los que pertenecemos a la humilde clase de dependientes, no podíamos esperar menos de los comerciantes de esta plaza, por eso, cuando se frustraron los planes de cerrar los establecimientos, el año pasado, los enemigos del orden y de la tranquilidad de este pueblo, nos alentaban que obligáramos con la fuerza lo que con mesura pedíamos.

Nosotros, que conocíamos las causas por las cuales no cerraban, no podíamos en conciencia, seguir los planes revolucionarios de los que siempre hemos sido enemigos.  
Hoy que la mayoría del Comercio está conforme con el cierre a las ocho nosotros coadyuvaríamos con nuestras escasas fuerzas a que el frustrado plan del año pasado, se lleve a la práctica en este, por eso, rogamos, y rogamos enurecidamente a todos los comerciantes de su conformidad al cierre, y cierran sus establecimientos a las ocho desde el próximo día 10, y rogamos también encarecidamente al público, si es que en algo aprecian a los dependientes que desde hoy hagan sus compras antes de las 8, y si así lo hacen, harán una obra meritoria y humanitaria y les serán siempre agradecidos.

Varios dependientes

Nueva preparatoria

Especial para el ingreso en las Academias militares. Preparación completa incluso bachillerato militar a cargo de los señores Junquera (J), Traman, Bengochea y Molas.  
Esta Academia tiene una Sección para la preparación de Correos. Profesor de francés Mr. Pissis.  
El curso para ambas preparatorias empezará el primero de Septiembre.  
Dirección don Angel Bengochea, Pueros 2-1.  
10-0

Francia y España

Mr. Poincaré en Madrid

Los periodistas franceses en Toledo

Banquete a Poincaré en el Alcázar

ALCANCE DE LA MAÑANA

En el Palacio de Oriente

A las siete de la tarde se verificó en el regío alcázar la recepción diplomática.  
El presidente de la República francesa recibió a todos en círculo.  
Después pasó en auto por Recoletos, la Castellana y boulevares y a su regreso tomó un té con el Rey, Reina e Infantes.  
A las ocho de la noche hubo banquete de gala en Palacio.  
Asistió toda la familia real, el gobierno, los señores Maura y García Prieto, Mr. Pichón, el embajador de Francia, la esposa de éste y ministros palatinos y personalidades francesas y españolas.  
El salón estaba adornado, y la mesa bonitamente decorada con flores y objetos artísticos de plata.  
La banda de alabarderos amenizó el menú, despachado el cual, tiene lugar una recepción general, habiéndose repartido para la misma mil invitaciones.

Condecoraciones

El jefe del protocolo francés ha entregado condecoraciones a los altos funcionarios palatinos del séquito agregado a Poincaré.  
Igual ha hecho el jefe del ministerio de Estado con los del séquito presidencial.  
Al Embajador de Francia se le ha concedido el gran collar de Carlos III; a las damas, la banda de María Luisa y a los caballeros, la cruz de Isabel la Católica.

Satisfacción

Se ha publicado una orden de la plaza, manifestando la satisfacción que de producido al Rey y a Poincaré, el desfile marcial de nuestras tropas.

Discurso del Rey

En el banquete celebrado en Palacio, pronunció un discurso don Alfonso.  
Recordando la acogida que se le hizo en París, expresó sus deseos de que en la entusiasta que ha tenido el Presidente francés se vea la manifestación de simpatía que el pueblo español siente hacia Francia y Poincaré.  
Añadió que ahora que trabajan España y Francia en una empresa común de civilización al otro lado del Estrecho, encuentran ambas motivo para aunar sus esfuerzos en dar impulso a las almas, como necesidad lógica que conduce a asegurar la solidaridad de nuestros intereses en colaboración fecunda.

Esta visita de Poincaré—siguió diciendo el monarca—no se borrará de mi memoria, pues en ella he descubierto la prenda preciosa para un porvenir de intimidad e inteligencia progresivamente cordial entre España y Francia.  
Terminó brindando en honor de Poincaré y por la prosperidad de Francia.

Contestación del Presidente

Después del monarca habla Poincaré.  
Recuerda las aclamaciones que como a amigo se hicieron a don Alfonso en París, y la satisfacción que siente al considerar que con el reciente tratado se aleja toda mala inteligencia en las dos naciones, pues en dicho tratado se proclama su voluntad de estrechar los lazos de amistad tradicional que une a entrambos países.  
Con sus manifestaciones demuestra que siempre nos guió un interés común, haciendo fácil la labor de los gobiernos y permitiendo mirar confiadamente en el porvenir y en una buena "entente", e intimidad.

Afirma que siente placer y honor, suponiendo que su visita contribuya a hacer más estrecha y fecunda la unión de dos pueblos, como lo exigen la identidad de civilización, cultura, solidaridad en las empresas africanas, necesidad de desenvolver las relaciones económicas y colaboración mútua por la paz universal.  
FOR TELEFONO 340 t.

Esperando al Presidente

Desde primera hora de la mañana de hoy comenzó a notarse gran animación en la calle de Bailén, donde había estacionado numeroso público esperando la salida de Palacio del Jefe de Estado francés y del Monarca español.  
El tiempo mostrose hoy más benigno que ayer.  
Aunque no lució el sol, no hubo frecuentes chubascos como ayer.  
A medida que fué trascurriendo la mañana continuó animándose el trayecto desde Palacio a la Puerta del Sol.  
En este punto la animación de público es extraordinaria.

La asociación de la prensa

Esta entidad organizó una excursión en honor de los periodistas franceses que han acompañado en su viaje a monsieur Poincaré.  
Hoy se ha llevado a cabo la excursión a Toledo, organizada por la Asociación de la Prensa española, en medio de un gran éxito.

Para las siete y media de la mañana hallábase en la estación del Mediodía numerosos periodistas españoles, esperando la llegada de sus colegas de Francia.  
También había crecido número de curiosos que aguardaban la salida del tren, en el que irían a Toledo periodistas franceses y españoles.  
A las ocho de la mañana llegaron a los andenes de la estación del Mediodía 30 periodistas de la vecina república.  
Fueron recibidos por el presidente de la Asociación Española señor Moya y por los señores Martín Fernández y Rodríguez Lázaro.  
Con los periodistas franceses fué a Toledo en calidad de cicerone, el Inspector general de Bellas Artes don José Herrero, y los señores don Angel Bequer, don Rafael Domenech y don Luis Pérez Bueno.  
Al partir el tren, tributóse grandes aplausos a los periodistas franceses.

El Rey y Poincaré

A las ocho y media de la mañana salieron de Palacio el Presidente de la República francesa Mr. Poincaré y don Alfonso, acompañados de su correspondiente séquito.  
Todos iban precipitadamente en dirección a la Estación del Mediodía, donde habían de tomar un tren especial que les condujese a Toledo.  
A pesar de la velocidad de los carruajes, en las calles del trayecto, hasta la Estación del Mediodía, fueron ovacionados el Presidente de la República y don Alfonso.  
En la Puerta del Sol los vítores y las aclamaciones fueron mayores.  
Al pasar la comitiva hubo de hacer lo a menos marcha, debido al público allí congregado.  
Poincaré y el Rey saludaban sonrientes a las aclamaciones del pueblo.  
En la calle de Alcalá había muchas damas.  
En los andenes de la Estación se encontraban esperando a Poincaré y a don Alfonso, el Gobierno en pleno, todo el elemento oficial, representación de entidades y distinguidas personalidades.  
También se encontraba una compañía de infantería con bandera y música, para hacer los honores.  
Llegó el Presidente francés y el Rey, revistando ambos las fuerzas que les habían rendido honores.  
Acto seguido se colocó la comitiva en el tren.  
El primero en montar fué monsieur Poincaré.  
Después lo hizo el Rey, y seguidamente los ayudantes e invitados.  
A las nueve y cuarto de la mañana partió el tren especial, entre los acordes de la Marsellesa y cariñosos aplausos.

Las condecoraciones

El capitán del ejército español señor Cevencel, agregado a las órdenes del residente general francés monsieur Lyantey, hizo entrega de varias condecoraciones otorgadas por el Monarca.  
Al general Lyantey una gran cruz del Mérito Militar, y a los dos coroneles franceses a sus órdenes, la misma medalla de primera clase.

Un telegrama del Rey

Don Alfonso ha enviado un expresivo telegrama a la esposa de monsieur Poincaré, felicitándole por el cariñoso y entusiasta recibimiento de que fué objeto en Madrid el presidente de la República francesa.  
En la estación de Toledo  
Para las diez de la mañana se hallaba la estación de Toledo atestado de público, esperando la llegada de los trenes especiales en que hacían el viaje el presidente francés, el monarca y los periodistas franceses y españoles.  
Las calles próximas a la estación estaban engalanadas con profusión de banderolas y gallardetes.  
En las ruinas del puente antiguo se levantó un artístico arco con patrióticas inscripciones.  
En la mayoría de los balcones lucían bonitas colgaduras.  
A las nueve aumentó considerablemente el público, tanto en las calles de la ciudad como en los andenes de la estación.  
En este último punto se encontraban las autoridades y una compañía de alumnos de la Academia de Infantería, con bandera y música, para rendir los honores de ordenanza.  
El tren de los periodistas  
A las nueve y cuarenta entró en los andenes de la Estación el tren especial en que vienen los periodistas franceses.  
Al descender del tren se oyen vivas y aclamaciones a la prensa francesa.  
Los periodistas de la vecina república fueron presentados a las autoridades que se hallan en la estación.  
Después fueron en varios coches a la plaza de Zocodover donde les esperaba cómodo y confortable alojamiento.  
El tren real  
A las doce y media comenzó a oírse el disparo de cohetes y bombas,

Era el anuncio de que hallábase a la vista el tren especial en que viajaban el Presidente de la República francesa y el Monarca español.  
El tren real se detuvo en los andenes a las diez y cuarenta minutos.  
Los que les esperaban prorrumpieron en vítores y aclamaciones.  
Mr. Poincaré descendió del coche, haciéndolo después el Rey y su séquito.  
Ambos Jefes de Estado fueron presentados a las autoridades que allí se encontraban.  
Mr. Poincaré revistió a la compañía que le tributó los honores.  
Después se organizó la comitiva.  
En el primer coche montaron el gobernador civil de Toledo y el director general de seguridad señor Mendez Alanís.  
El segundo coche lo ocuparon Mr. Poincaré y el Rey.  
En el tercer coche iba el infante don Fernando y los personajes que acompañan en su viaje al presidente francés.  
Y en el cuarto coche los infantes don Carlos, don Alfonso y los ayudantes del Rey.  
El paso de la comitiva por las calles de Toledo fué entre vítores y aclamaciones.  
El Ayuntamiento de Toledo en pleno esperaba el paso de la comitiva en el puente de Alcántara, donde habíase levantado una bonita tribuna.  
El presidente de la república y don Alfonso se detuvieron para escuchar el discurso de bienvenida del alcalde de Toledo.  
Mr. Poincaré regaló al alcalde las insignias de la Legión de Honor.  
Al pasar por una tribuna ocupada totalmente por señorías, recibió la comitiva muchos aplausos y gran cantidad de flores.  
Don Alfonso y Mr. Poincaré saludaban, amablemente, a las aclamaciones de la multitud.  
En la fábrica de armas  
La primera visita que hicieron Poincaré y don Alfonso fué a la fábrica de armas.  
En este centro fueron recibidos por el alto personal.  
Recorrieron los distintos departamentos de la fábrica.  
Don Alfonso explicó a Mr. Poincaré el funcionamiento de las máquinas y del número de cartuchos que se hacen cada día.  
Después hizo entrega el Rey de los regalos a Mr. Poincaré y Mr. Pichón.  
Al salir el presidente de la República y don Alfonso de la fábrica de armas, se repitieron las muestras de entusiasmo por parte del público.  
Evolucionando.—Mis visitas  
Desde la fábrica de armas fué la comitiva a la Plaza de Zocodover y Cuesta del Alcázar.  
Allí se encontraban los alumnos de la Academia de Infantería en formación, los cuales evolucionaron en presencia de la comitiva.  
Mr. Poincaré y don Alfonso visitaron después la casa del Greco y San Juan de los Reyes.  
En esta visita fueron acompañado por el marqués de Vega Inclán.  
A la entrada de la catedral se hallaban formados los exploradores.  
La comitiva visitó la capilla de los reyes, acompañándoles el Obispo auxiliar.  
En la academia de infantería fué recibido Poincaré por el profesorado.  
El Rey hizo las presentaciones.  
Visitaron el cuarto de banderas, el cuarto amarillo, y el gabinete fotográfico.  
En el salón de esgrima de la academia, adornado con tapices de la real casa, se celebró un banquete.  
Al terminar este acto fué la comitiva a la parte Oriental del Alcázar, para presenciar las evoluciones de las fuerzas militares.  
Ni que decir tiene que en todo el día no se ha registrado en Toledo el menor incidente.  
Mr. Poincaré dijo que esta satisfacción del recibimiento que se le hacía tributado en Toledo.  
Banquete en el alcázar  
El banquete celebrado en el Alcázar ha resultado brillantísimo.  
Ocupó la presidencia el monarca, sentándose a su derecha el infante don Fernando, el conde de Romanones y otras personalidades francesas.  
A su izquierda se encontraban el infante don Carlos, el señor López Muñoz, general Orozco y conde del Grove.  
El presidente de la república francesa tenía a su derecha a Mr. Pichón, general Lyantey, Mr. Boulangé y obispo auxiliar de Toledo.  
A su izquierda sentáronse el gobernador militar de la plaza, el señor Quiñones de León y otras personalidades francesas.  
Brillante formación  
Terminado el banquete dirigióse la comitiva a la parte oriental de la plaza del Alcázar donde formaban los alumnos de la Academia de infantería.  
Constitúan estos tres batallones,

vistiendo traje diario con polaina y zapato blanco.  
También formaban los alumnos de nueva entrada que llevan en la Academia solamente 36 días.  
Mandaba las fuerzas el coronel de la Academia.  
Los alumnos ejecutaron varios ejercicios con admirable precisión, simulando cargas.  
Mr. Poincaré siguió con atención los ejercicios haciendo grandes elogios de la disciplina y marcialidad de los cadetes.  
Después una compañía al mando de galonistas efectuó algunos ejercicios.  
También evolucionaron solos los nuevos cadetes, dando pruebas de sus adelantos en el corto tiempo que llevan de estudio.  
Terminados los ejercicios militares se practicó la gimnasia sueca, verificándose a continuación el desfile ante la tribuna que ocupaba el Rey y monsieur Poincaré.  
La armada francesa  
De Cartagena comunican que han fundeado en aquel puerto dos acorazados y dos torpederos pertenecientes a la escuadra francesa.  
La bahía presenta magnífico aspecto.  
Los buques de las escuadras francesa y española se hallan empavesados con los telégrafos de banderas.  
Una invitación  
El presidente del casino de Cartagena ha enviado un telegrama al mayor domo mayor de palacio, solicitando que el Monarca visite el casino, en su próximo viaje a aquella capital.  
Parece ser que el rey ha prometido hacerlo si tiene tiempo para ello.  
Un baile  
Esta noche se celebrará un baile de gala en el casino ya citado en honor de los franceses.  
Mañana se celebrará un banquete.  
En Barcelona  
El consulado de Francia en esta capital y otros edificios franceses ostentan colgaduras con motivo del viaje de Mr. Poincaré.  
Precauciones  
Las autoridades han adoptado grandes precauciones a fin de que no se repitan los sucesos de ayer, en que se dieron vivas a Alemania y a España.

MADRID AL DIA

FOR TELEFONO

340 t.

El general Luque enfermo

El ministro de la guerra general Luque en vista de que no mejora de la indisposición que sufrió ayer ha tenido que guardar cama.  
Creese que la enfermedad que le aqueja no tiene gran importancia.

Alba condecorado

El ministro de la gobernación al recibir hoy a los periodistas ha confirmado, que ha sido agraciado con la condecoración de la Legión de Honor.

La Gaceta

El periódico oficial publica hoy entre otras disposiciones las siguientes:  
—Nombrando profesora de la sección de ciencias de la escuela Normal de maestras de Navarra a doña María Julia Troncoso.  
—Anunciando no haber lugar a la competencia entablada entre el Gobernador civil de Burgos y el juez de primera instancia.  
—Concediendo la cruz roja del mérito militar pensionada al general señor Primo de Rivera.  
—Idem igual cruz sin pensión al general señor Arraiz.  
—Ascendiendo a general de brigada al coronel de infantería don Eloy Moraza.  
—Disponiendo que los ascensos en el profesorado de Escuelas Normales sean en lo sucesivo por escalafón.

Despacho oficial

En el ministerio de la Guerra se ha recibido un telegrama de Tetuán participando que durante la mañana de hoy las baterías del campamento han cañoneado a varios grupos numerosos de moros rebeldes, que se encontraban en territorio de Ben-Zalu.  
Los disparos certeros de la artillería causaron grandes daños entre la morisma.  
Al salir las fuerzas del tabor de policía, los rebeldes tirotearon a los expedicionarios, causando la muerte a un soldado y un cabo.  
La artillería continuó su certero fuego dispersando a los rebeldes a quienes causó numerosas bajas.  
Las casas de dicho poblado han quedado totalmente derruidas.

El proceso Jalón

Ha sido desglosada del sumario que se sigue contra el ex-capitán Sanchez y su hija, la parte referente a la falsedad en las inscripciones hechas en el registro civil de los hijos de María Luisa.  
En breve se inhibirá el juzgado militar pasando al civil.  
Ha sido nombrado juez especial don Manuel Algora.

Declara Manolita

El juzgado militar se ha personado esta mañana en el convento donde se halla recluida Manolita, a quien ha tomado nueva declaración.  
Aunque nada se ha dicho sobre esto, se sabe que la declaración prestada por la hija de Sanchez fué muy minuciosa, y que durante el curso de la misma formuló grandes acusaciones contra su padre.

La cuestión balkánica

FOR TELEFONO

340 tarde.

Comienza el licenciamiento

Constantinopla.—Despachos de esta capital participan que en breve comenzará la demovilización del ejército turco.  
Serán licenciados en primer lugar los reservistas, procediéndose luego al envío a sus respectivos hogares de gran parte de los soldados en activo.  
Bulgaria ha comenzado a poner en libertad los prisioneros turcos.  
El primer convoy lo forman 80 soldados y algunos oficiales que en breve entrarán en Constantinopla.

La política búlgara

De Sofía dan cuenta de que en los círculos políticos se nota un movimiento activo a favor de una política activa de Bulgaria en caso de haber complicaciones greco-turcas.  
En los círculos oficiales notase gran oposición.  
El gobierno intentará obtener por la vía diplomática, la revisión del tratado de Bucarest.

Albaneses derrotados

Despachos de Belgrado aseguran que en el último combate librado entre albaneses y serbios en las proximidades de Prizrend quedaron los primeros completamente derrotados.  
Las fuerzas albanesas lucharon entre dos fuegos, viéndose obligados a retirarse sobre Vraniche.

LA HERNIA

y el vendaje "PRIM",  
Con Patente de Invención

Si estás cansado de probar todos los sistemas y no encuentras el alivio radical e inmediato para vuestra enfermedad y antes de dejarnos seducir de quien os prometa la curación con queros, ungüentos, etc., etc., debéis ensayar gratis el célebre «Vendaje Prim» ligero, flexible, sin correas de entropiernas y con el que podéis dormir sin molestia a guisa.  
Consulta y ensayos los días 9 y 10 Hotel Pallares, Con el «Vendaje Prim» los niños herniados curan radicalmente en tres meses. Pienas y brazos artificiales y toda clase de aparatos para la corrección del cuerpo y piernas. 30 años de éxito creciente.  
No os aprovechar esta consulta dirijirse a  
Clínica Ortopédica Prim, Alsasue (Navarra)

Instrucción pública

Exámen de ingreso en la Normal  
Han aprobado el examen de ingreso en la Escuela Normal de Maestros de Alava los señores siguientes, y les enviamos nuestra enhorabuena:  
Don Victor Marinier, don Angel Guinea, don Ildelonso Garro, don Benjamín Baldrá, don Sotero Ferrer, don Antonio Ortiz de Zárate, don Braulo Gómez, don Agapito Monroy, don Praxedo Balboa, don Remedio Borja, don Moisés Ortiz de Zárate, don Aquilino Martínez, don Agapito López, don Sergio Torre, don Luis Marquín, don Maximino Urbina, don Constante López, don Miguel Gallego, don Ignacio Ibáñez, don Nicolás Och, don María Arriola y don Lucas Ostrestra.

Banco Hispano Romano

Casa Central Madrid Carrera de San Jerónimo números 5, 7 y 9. Sucursal en Vitoria Plaza de Bilbao número 1.  
Pone en conocimiento de sus accionistas que a partir del 1.º de Octubre paga en la Central de Madrid y en la Sucursal de Vitoria los intereses correspondientes a sus acciones, a razón de 5 por 100 anual, sin descuento alguno, contra cupón n.º 4 de dichas acciones.  
También pueden los tenedores de resguardos provisionales pasar por las oficinas del Banco, a canjearlas por los títulos definitivos.  
Horas de oficina de 10 a 6.

GRAN SUERTIDO

en pañería para caballero  
Casa de Alava  
Postas 8

NOTICIAS

Ayer fué curado en el Hospital civil una mujer llamada Estelita González de 70 años de edad, que tuvo la desgracia de caer prostrada en una habitación en el brazo izquierdo de la que habíase necesidad de darle un punto de sutura.  
Después de curada se fué para su domicilio.  
—Empiéñase las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy-Grande-Grille (hígado) Son insustituibles.

Por disposición de la Junta Directiva del Centro de Vacunación y revacunación de la provincia de Alava, se acordó en las autoridades locales, se procederá a la inoculación de la vacuna animal COW-POX el lunes y martes próximos y hora de las tres de la tarde, en uno de los locales de la Casa-pública de la Excmo. Ilustre Diputación de esta Provincia.

REUMÁTICOS.—De todos los medi-

esmentos de uso externo que para los dolores reumáticos, nerviosos ó musculares se indican, ninguno de tan pronto y eficaz resultado como el «Opodeldo Steers» de Londres. Depósito, Farmacia de Buit...

Lo recaudado en concepto de arbitrios en el día 6 del actual, es lo siguiente: Alhóndiga 131717 pesetas; Depósito de pescado fresco 1660; Matadero 28590; Fielatos 28602; Oficina de arbitrios y otras dependencias: 1715. Total 192285.

En dicho día se sacrificaron en el matadero las siguientes reses: 7 bueyes, 6 terneras, 2 carneros, 10 ovejas y 11 cerdos.

El estreñimiento ocasiona numerosas enfermedades. Combátase con los Grains de Vals, laxantes, purgantes y depurativos: Dosis uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Se ha dispuesto que no se limite el número de argentarios no sociados á la ley de 15 de Julio de 1912 que les corresponde el premio de ree ganche.

LA COMPAÑIA DE MADERAS Bilbao MADRE DE PINO DEL NORTE, TBA Y FRANCÉS por vagones completos y por expediciones sueltas.

Han dado ya comienzo los ejercicios de oposición al ingreso en el Cuerpo auxiliar y auxiliar de Contabilidad del Estado.

Las instancias presentadas para entrar en los exámenes del Cuerpo auxiliar son 240, y las del Cuerpo auxiliar, 342.

Los que padecen anemia, debilidad, afecciones nerviosas, etc. obtendrán pronto curación usando la Carne Líquida de Valde García de Montevideo.

El ministro de Fomento ha manifestado que, en vista de los grandes daños causados por el temporal, especialmente en Cataluña, solicitará de las Cortes un crédito extraordinario para socorrer los damnificados.

Las caries de los huesos

El niño X, vino al mundo con estigmas hereditarios, débil, desnutrido, vive con viciado y errónea á fuerza de cuidados, artificialmente, salva los peligros de la primera infancia y llega á la segunda en malísimas condiciones. SUS HUESOS NO TIENEN CONDICIONES DE VIDA y una causa fortuita, caída, golpe, el tórax, SOBREVIENE LA CARIES ó sea LA TUBERCULOSIS, TERRIBLE PLAGA DE LA HUMANIDAD, que busca una víctima ósea más entre los seres debilitados y sin resistencia orgánica.

Unos frascos de HIPOFOSFITOS SALUD entonan sangre, nervios y huesos, DAN VIGOR A TODO EL ORGANISMO y apartan el espectro de la TUBERCULOSIS DE LOS HUESOS que por su frecuencia es peligro formidable para los infantes y adolescentes.

El Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD es el único aprobado por la Real Academia de Medicina de Barcelona y está de venta en todas las farmacias y droguerías.

Veintidós años de maravillosos resultados.

Si se ofrece algún similar recházese; la oferta es interesada.

Cotizaciones de hoy

Table with columns for 'Cotización del Banco de Vitoria' and 'Cotización del Banco de España'. Includes items like Interior 4 por 100 al contado, Idem 4 por 100 fin de mes, etc.

Academia Comercial OSABA

Enseñanza completa y práctica. Preparatoria para Bancos, Industria y Comercio. San Francisco 71.º izquierda.

Venta de un terreno

Se vende uno en esta ciudad de 17 metros de fachada y 50 de fondo propio para edificar. Informarán Plaza Nueva 18 comercio. 8-2

Academia del Magisterio

Dirigida por don Isaac Fero de la Vega Maestro Normal, Profesor auxiliar de la Escuela Normal. Preparación completa para las próximas oposiciones á Escuelas Nacionales. Lecciones dentro y fuera de la Academia para ingreso y signaturas en la Normal de Maestros. CADETA Y ELETA 20, PRAL.

VACANTE

Se halla la plaza de Veterinario del Partido de Treviño (Burgos). El agraciado con la misma podrá contratar con los vecinos particularmente disfrutando además de la titular, dotada con 100 pesetas anuales. Les solicitan al que suscribe hasta el día 29 del actual. Treviño 6 de Octubre de 1913.—Santurino Araua. 3-2

A los cazadores

Se vende una perra perdiguera, raza muy fina, de 15 meses. Correría 153-2.º Vitoria. 8-3

Ama de cria

Leche de dos meses, se ofrece para criar en su casa de Mondragón. Informes, Correría 27-2.º 3-3

NOMAS GANAS

Si usais la tinte Polar Inglesa Depósito en la Droguería Moderna Calle Zapatería núm. 31

Traspaso

Por ausencia, de pequeña industria, resultados positivos y muy poco capital. Informes en esta administración. 4-3

Traspaso de un Bar

Se desea traspasar uno en buenas condiciones. Informes en este periódico.

Cursos Populares

San Prudencio 6-3.º

División de las clases

Para las señoras.—Los lunes, miércoles y viernes.

De seis á siete: Curso preparatorio, (Francés)—De siete á ocho: Curso superior, (Francés).

Para los adultos.—Los martes, jueves y sábados.—De siete á ocho: Francés. La motivación para la enseñanza de este idioma puede hacer en casa de los profesores desde ahora al precio de QUINCE PESETAS por nueve meses, hasta el 20 de Junio de 1914.

Los cursos comienzan el 1.º de Octubre.—Ludovic y Hélène Plessis, profesores.

Oficiales de saastro

Se necesitan en casa García.

Aprendiz

Se necesitan en la fábrica de Calzado, ESTACION 55

Doctor Arnal-Oculista

(30 años de práctica) (Antiguo Ayudante del Dr. Wecker de París y Delgado Jugo de Madrid)

DE REGRESO DE BAÑOS, se detendrá en Vitoria, de 8 á 15 días, el reputado Especialista de Zaragoza, Dr. Arnal.

Dicho Sr. Oculista, de Zaragoza, CURA, ALIVIA ó DESENGANA á todos los enfermos de la VISTA que deseen consultarle.

HONORARIOS

Al alcance de todas las fortunas. Consulta de 10 á 1 de la mañana.

ECONOMICA para obreros, de 3 á 5 de la tarde.

Se hospeda el Dr. Arnal, Fonda Vitoria; General Loma, núm. 10-2.º

Refuero y Rodriguez

Oculista del Hospicio y Asilo

...: Gratia á los pobres ...: POSTAS 30, 2.º

La Margarita

Estación 10 VITORIA

Corsets rectos á 3, 3'75, 4'50, 5'75 y 7'50 pesetas.

Especialidad en corsets, fajas y tirantes para señoras y niños hechos á la medida.

Esta casa acaba de recibir de París el último y verdadero modelo de corset sesto, que no lo posee en la actualidad ninguna otra costera de Vitoria.

Gran surtido en medias, calcetines, guantes, bordados, sordos y otros muchos artículos á precios sumamente económicos.

Aviso Importante

A todo el que compre en esta casa, sea ó no socio de la Cooperativa, se le hará un cinco por ciento de rebaja en todos los artículos.

No confundirse Estación 10, «La Margarita»

Estudios libres de Comercio

Enseñanza práctica de contabilidad por partida doble.

Balances, Inventarios y liquidaciones, cierre y reapertura de libros.

Cálculo mercantil y correspondencia. Método en propiedad.

CALIGRAFIA

Reforma de mala letra, en un mes. Honorarios módicos.

Horas de clase: de 8 á 9 mañana, de 2 á 3 tarde y de 7 á 9 noche.

Calle de la Florida núm. 33 1.º

Ramón de Landazabal Oculista

Ayudante del Doctor Marquez en la Clínica del Real Hospital del Buen Saco.

Horas de consulta de 11 á 1 y de 8 á 6. Pobres de 10 á 11.

Estación 18-1.º

Ciclistas

Motocicletas y Bicycletas de las mas renombradas marca Peugeot últimos modelos.

Neumáticos, Cubiertas y Tubulares Continental garantizados á precios de fábrica.

Accesorios de todas clases. Bicycletas varias marcas y reparación de las mismas.

Quien no quiera ir en contra sus intereses visite la casa.

ALBERTO BRUN Portal del Rey, número 10

Motocicletas «Triumph»

Indiscutiblemente las mejores. Sirven para todas las rampas, solas y con coche lateral.

Informes y Ensayos: Ingeniería Industrial, 30-3a

Urbieta, 68.—San Sebastián

Viso importante

EL COMERCIO Y LA BANCA por don Eloy Martinez. 5.ª edición. Precio 10 pesetas

BOLSA PARA PRÁCTICAS DE TENEURIA 650 p-setas.

Adoptada como texto, en la clase de contabilidad (Escuela de Artes y Oficio).

De venta: Librería Universal, Jerónimo Linaero.

Independencia 7, Vitoria.

Gabinete

Se cede e sitio cómodo á señora sola. Informes en este periódico. 246 8-5

Ama de cria

Se desea para casa de los padres de la criatura. Informes en este periódico.

Modista de sombreros

Emilia Soris, se ofrece para trabajar en casa y á domicilio. Se reciben avisos San Antonio 1 (Corsetería) y se liquidan existencias.

BANCO HISPANO-ROMANO

Domiciliado en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9

SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1

OPERACIONES QUE REALIZA

Toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, y en general, todo negocio lícito que se le proponga.

Admite imposiciones extraordinarias y especiales.—Abre cuentas de crédito personal con garantía de dos firmas y valores.—Caja de Ahorros con libreta desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas á interés de 4 por 100 anual. Tiene el servicio de Caja de Ahorros con huchas sistema Corbin, americano, que entrega al cliente mediante la primera imposición de siete pesetas.

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente á la vista, 2 por 100 anual.

En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual.

En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual.

» » » un año 5 por 100 anual.

» » » dos años 6 por 100 anual.

» » » tres años 7 por 100 anual.

A mayor plazo convencional.

ACCIONES

Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, con interés de 5 por 100 anual, pagadero por trimestres regulares, más lo que por utilidades Sociales les corresponda en cada ejercicio.

La suscripción de acciones puede hacerse, por ahora, al contado, á 20 plazos y á 40 plazos mensuales.

Los accionistas de este Banco pueden tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia ni comisión.

SECCION COMERCIAL Y AGRICOLA.—Sucursal en Vitoria

Tiene abierto al público los almacenes y depósitos donde expone y expende al contado y á plazos, á sus Socios, toda clase de Maquinaria Agrícola y Abonos Químicos para los Agricultores.

Así mismo tiene grandes almacenes para depósitos en custodia de cereales, sobre los que hace anticipos, con intereses módicos.

Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco.

Horas de Oficina: de 10 á 6.

Horas de caja: de 10 á 3. Los jueves y sábados de 10 á 6

Lámparas metálicas irrompibles

OSRAM Y METAL

DE VENTA

Ferretería «La Llave Alavesa»

INDEPENDENCIA 8 (frente á la Plaza de Abastos)

VITORIA

OSRAM METAL

De 5, 10 y 16 bujías á 1'35 una

De 25, 32 y 50 » á 1'95 »

De 100 » á 4'25 »

De 200 » á 10 »

De 400 » á 18 »

De 600 » á 21 »

De 1.000 » á 35 »

De 10, 16, 25, 32 y 50 bujías á 1'40 una

De 100 » á 2'75 »

Lámparas de carbón desde 40 centimos en adelante

Lámparas vela metálicas

Los indicados precios son para pedidos de 12 lámparas como mínimo

Se pintan y esmerilan lámparas en distintos colores

BANCO DEL COMERCIO

BILBAO Fundado en 1891

Capital totalmente desembolsado Ptas. 5.000.000

Fondo de reserva 1.000.000

Dividendos anuales á las acciones 12 %

Balances en 30 de Junio de 1913 276.989.177'07

Cuentas Corrientes, Imposiciones y Consignaciones 14.624.453'72

Imposiciones en la Caja de Ahorros 29.576.693'40

Depósitos de valores 224.450.417'41

Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptaciones, domiciliaciones, depósitos de valores, Cuentas Corrientes, Imposiciones.

CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 1/4 %

Agente-Responsal en Vitoria

BANCO DE BILBAO Estación 18

SE NECESITA

una segunda doncella con buenos informes, de veinte años para arriba. Zapatería 10, tienda, darán razón. 1

Inglés, Francés y Alemán

Clases y lecciones particulares Calle San Prudencio núm. 6, piso 3.º

Ludovic Plessis, Profesor PARA LAS SEÑORAS

Hélène Plessis, Profesora

AL PUBLICO

Correría número 28 y Plaza de Abastos número 8, se vende carne de primera sin hueso á 2'20 kilogram; carne de primera con hueso 1'60 kilogramo, de segunda 1'30 kilogramo. 3-2

Compra de hierros y metales

SE PAGA Cobre viejo de pts. 1'50 á 1'60 K.º según clase.

Bronce de 1'45 á 1'50 pesetas. Para cantidades importantes consulten los precios.

Se abona buenos precios por hierro viejo, zinc, plomo, metal amarillo (latón). Almacén de trapos, Aldape 13

Clínica Ortopédica Prim ALSASUA (Navarra)



El afamado Ortopédico de esta clínica, primero en su clase, recibirá en VITORIA los días 9 y 10 del actual en Hotel Pallares, á cuantos deseen consultarle ó adquirir los modernos Aparatos Ortopédicos para corregir desviaciones de la espalda, deformidades de las piernas y pies, tumores blancos en las articulaciones, parálisis, fajas todo elásticas para el vientre, etc., etc., y las tan perfeccionadas



Fiernas y brazos artificiales

de los mejores resultados conocidos. Adaptación del renombrado vendaje Prim para toda clase de

HERNIAS (Quebraduras)

único desprovisto de correaes de entrepiernas, y que contiene reducida la hernia más voluminosa, permitiendo los trabajos más rudos.

30 AÑOS DE ÉXITO

Sus precios desde 35 pesetas para mayores y desde 15 para niños. Proveedores de la mayor parte de los Hospitales del Reino, Compañías de Ferrocarriles, Casas de Socorro, Beneficencia, etc.

Banco de Vitoria

Capital social pesetas 3.000.000

Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

IMPOSICIONES:

En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas) 3% anual.

A la vista (de 500 á 25.000 pesetas) 3 y 1/4 % anual.

A seis meses, cantidad ilimitada 3 y 1/4 %

A un año 3 y 1/4 %

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión.

Compra y venta de moneda extranjera.

Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos.

Descuento de letras sobre la plaza.

Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listín del Banco.

Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.

Órdenes telegráficas y telefónicas.

Descento de cupones.

Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO y CUARTO POR CIENTO.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.

Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.

Cajas de alquiler.—Informes comerciales

Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media

Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

¡Importante!

Por dejar el negocio se liquidan á precios económicos todas las existencias del comercio de tegidos

2 Plaza Nueva 2

No despreciar esta ocasión que se presenta para comprar barato.

INTERESANTE PARA TODOS

AGUAS DE MESA

preparadas instantáneamente

POR MEDIO DEL

Sifón «Prana»

SPARKLET,

EL PROBAR UNO DE ESTOS

SIFONES para uso doméstico es

ADOPTARLO para siempre con

COMODIDAD, HIGIENE Y ECONOMIA

PRECIOS SIFON PRANA Ptas. 6'75

Cápsulas para 12 sifones, Ptas. 1'60

PARA FAMILIAS NUMEROSAS HAY UN TAMIÑO DOBLE GRANDE

Cápsulas para 12 sifones grandes, pesetas 2'00

devolviendo las cápsulas vacías

Los médicos, por su PUREZA é HIGIENE, lo recomiendan en todo el mundo, debiendo toda

SEÑORA, cuidadosa de los intereses de su hogar, adquirir uno de estos SIFONES.

Véndese en Vitoria.—Bazar P. López, Estación 6, y Donato Araujo, Estación, 11.

Representante: J. M. Casals, Salmerón, 51-BARCELONA

ALMACENES DE «LA BOLSA»</

# CAFES DE LA COMPANIA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO: CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0'80 Cajita

**J. Izarra y Retana**  
PROCURADOR  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1-VITORIA  
DESPAHO: Calle de Monseñor Gadea  
y Heta 8, bajo.

### VAPORES CORREOS FRANCESES

#### Servicio á Cuba y México

por los magníficos vapores extra-rápidos

**ESPAGNE**  
175 metros de largo 10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.

**LA NAVARRE**  
148 metros de largo-8.663 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.

Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 28. Mas el 6 de Ab. II; 6 de Mayo; 6 de Octubre y 6 de Noviembre.  
Servicio á la Martinica Trinidad, Venezuela Colombia, Centro América y Pacífico por los magníficos vapores de dos hélices.

**Guadeloupe y Perou**  
137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 6.000 caballos de fuerza. Salidas de Santander: cada cuatro Jueves.  
**SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS**, Muelle 25 Madrid, don Francisco Setauin Zurbano 10 y Compañía Internacional de Vagones-Camas, Palacio de la Equitativa-Coruña don Nicandro Parfina Barcelona, Sres. S. Talavera é Hijos, Paseo del Comercio-Bilbao don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao. m. yv  
Para informes de pasaje de 1.º y 2.º y entrepuente, dirigirse en Vitoria á **Don Vicente Larramendi, -ESTACION 2.**

## Azpiazu H. nos

### Muebles de lujo y económicos

#### VITORIA.

Esta casa necesita oficiales y aprovechantes de ebanistería, mas un mozo-peón, joven y práctico en el manejo de los muebles.  
Inútil presentarse sin buenas referencias.

## Emulsión Marfil

aceite puro de hígado de bacalao, con hipofosfitos de cal, de sosa y guayacol

### PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRÍA

Los innumerables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de EMULSION MARFIL AL GUAYACOL y los miles de enfermos que han conseguido su curación con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que puedan desear los que tengan necesidad de combatir el escrofulismo, raquitismo, bronquitis crónica y tosis rebeldes.

LA EMULSION MARFIL AL GUAYACOL, engorda y fortalece á los niños, desarrollando el sistema óseo.

Depósito central: Laboratorio Químico Farmacéutico de F. DEL RIO GUERRERO, sucesor de González Marfil. | Málaga 27

## El Gramophone

Desconfiad de las imitaciones; no dejarse seducir por lo reducido de los precios, no hay sino uno solo, un UNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es un verdadero GRAMOPHONE

Toda clase de discos y agujas en casa del



Marca y palabra registradas  
Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone

## NEURASTENIA, VEJEZ PREMATURA

### DEBILIDAD EN LAS PIERNAS

DE LOS ANCIANOS Y DE LOS NIÑOS

### Abatimiento, Insomnio

#### SE CURAN con el

# JEWEL

á base del Muyrapuama del Brasil

Esta maravillosa planta ejerce su acción sorprendente sobre la médula y el cerebro, alimentándolos y regenerándolos. Sus efectos rápidos se manifiestan con el bienestar y la alegría de la más sana juventud.

Completamente inofensivo.

#### DEPÓSITOS EN TODOS LOS PAISES

En ESPAÑA en las siguientes Casas:

MADRID: Pérez Martín & C.º, Alcalá, número 9; F. Gayco, Arenal, número 2; Martín y Durán, Capellanes, número 10.  
BARCELONA: José Snaña, Escudillers, número 8; y en todos los centros de especialidades farmacéuticas.  
ZARAGOZA: Farmacia Nueva, Azoque, 4; Rived y Chóliz, Don Jaime I, 32.  
PALMA DE MALLORCA: Centro farmacéutico de Palma; José Miró Colón, 132.  
SANTANDER: Pedro García Gavilán, Méndez Núñez, 12.

## Viajes marítimos por vapores correos y rápidos á Buenos Aires en 15 días desde Burdeos

Vapores	Fecha de salida
BRETAGNE.....	18 de Octubre
CAMPINAS.....	19 de Octubre
GALLIA.....	1 de Noviembre
DIVONA.....	15 de Noviembre
BASCOCNE.....	24 de Noviembre
BRETAGNE.....	4 de Diciembre
CAMPINAS.....	24 de Diciembre

Los salidas semanales para New York, California, San Francisco, y sus estados.  
Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M.ª CASTERES, Avenida de la Estación BENAÏYE (Francia)-HOTEL ARGENTINO

Informes de pasajes de cámara EN VITORIA: CEFERINO POLO, CORRERIA 11-2 y Plaza de Abastos (puesto número 12).

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### LINEA DE BUENOS AIRES

El día 4 de Octubre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz.  
El vapor **Infanta Isabel de Borbón**, capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO (Servicio del Mediterráneo)

El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Oádiz.  
El vapor **Montserrat**, capitán don J. Oisa, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

### LINEA DE CUBA Y MEJICO (Servicio del Norte de España)

El día 16 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña.  
El vapor **Alfonso XIII**, capitán don Luis Sopenana, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el 15 de Oádiz.  
El vapor **Manuel Calvo** capitán don Juan Perex Soría directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curacao, Puerto Oabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Ombina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico por cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Marabordo en Puerto Oabello.

### LINEA DE FILIPINAS

El día 17 de Septiembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias.  
El vapor **Legazpi**, capitán don J. Llorca

### LINEA DE FERNANDO PO

El día 2 de Octubre saldrá de Barcelona y el 7 de Oádiz.  
El vapor **Isa de Pansy**, capitán don F. Corbeto con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Oádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.  
Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.  
También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.  
La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.  
Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse á las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 % en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.  
Servicios comerciales.—La acción de estos Servicios tiene establecido la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

## Mala Real Inglesa

### Próximas salidas

De Bilbao.—El día 29 de Octubre saldrá el vapor correo **Pardo**

para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 200 pesetas incluidos los impuestos.  
De Vigo.—Salidas semanales para Brasil, Uruguay y República Argentina para pasajeros de todas categorías.

### Compagnie Générale Transatlantique

#### Salida mensual del puerto de Bilbao para New-York

El día 6 de Noviembre saldrá de Bilbao el vapor correo **CALIFORNIA**

Precios de pasajes, incluso impuestos, 2.ª clase pesetas 345 y en tercera clase 235 pesetas.  
Billetes para Boston, Filadelfia, Montpellier, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Reno, Elko y todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norte América. Para la salida de este vapor rigen las tarifas económicas de los Ferrocarriles Americanos.  
Los salidas semanales desde Burdeos y el Havre para los indicados destinos de los Estados Unidos para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase.  
De Santander.—El día 22 de Octubre el vapor **Lg Champagne**

para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías.  
De Santander.—El día 16 de Octubre el vapor **Perou**

para Venezuela, La Guayra, Colón y escalas.  
Para informes sobre fletes y pasajes dirigirse al consignatario autorizado único representante de dichas compañías.  
**Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao**

## LA FORTUNA PARA TODOS:

### 27 MILLONES DE PESETAS

GARANTIDAS OFICIALMENTE y repartidas en 158 sorteos oficiales

(Villa de Madrid, de Paris y otras):  
**11.043 Premios desde 100 Pesetas á 1.000.000**  
Un Sorteo cada OCHO DIAS por término medio. — Cobro inmediato de los Premios.  
**SEGURIDAD ABSOLUTA.**

Para tomar parte enseguida en los 158 Sorteos, envíense **5 Plas 50, solo y único pago**, en sellos, ó mejor en giro postal, sobre monedero ó giro mntno, á **EL FOMENTO DEL AHORRO, y Lauria 37 BARCELONA**  
Diputación 284 y Lauria 37 BARCELONA  
Se contesta gratis á toda postal ó carta pidiendo detalles: (Dar nombre, apellido y dirección muy claramente).

## JABON VASCONIA

### Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en todas las farmacias de ultramarinos de don Manuel R. de Alsgría Postos 20. — Señores Hijos de don José Erbins, Plaza Nueva 24 é Hijos de Vicente Más Nav. Francés 8



CHOCOLATE DE LA TRAPA  
FABRICADO POR Los Religiosos Discalcesos de VUELCO  
TRAPENSES  
en San Isidro de Vitoria, en Guipúzcoa.

marca:	Chocolate de la Trapa, 400 gramos	14 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
marca: <td>Chocolate de familia, 480</td> <td>14 y 16</td> <td>1'50, 1'75, 2 y 2'50</td>	Chocolate de familia, 480	14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50
marca: <td>Chocolate económico, 330</td> <td>18</td> <td>1 y 1'25</td>	Chocolate económico, 330	18	1 y 1'25

Elabora los según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 24 raciones. De otros desde 80 pesetas. Fortes abonaos, desde 100 paquetes hasta la estación y á las próximas. Se fabrica con ensayo, sin a la y á la vainilla. No se carga nunca el envase aje. Se hacen tareas de encargo desde 80 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinos.

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

# PIANOS

Representación exclusiva de la marca por excelencia «CUSSO»

Toda clase de instrumentos.  
Representante de la CASA DOTESIO  
Corresponsal directo de la «Compañía Francesa del Gramophone»  
Plaza Nueva (CASA PEREZ) 32

## ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(BAILLY-BAILLIERE - RIERA)

Contiene los nombres y apellidos de todos los Comerciantes, Industriales y Elemento Oficial de España. Agricultura, Ganadería, Hidrografía, Minería, Propiedad, Reseñas geográficas y estadísticas, Servicios públicos, Aranceles de Aduanas y demás datos de interés.  
Con la edición presente se regalan seis preciosos mapas de otras tantas provincias, impresos en colores.

### OBRA DE UTILIDAD GENERAL

Indispensable en toda oficina, almacén, establecimiento público, etc.

PRECIO DE VENTA (En toda España: 85 pesetas franco de porte. Extranjero: 85 francos; portes y gastos de Aduana á cargo del cliente.)

PUBLICADO POR LA SOCIEDAD ANÓNIMA  
"ANUARIOS BAILLY-BAILLIERE Y RIERA REUNIDOS,"  
Consejo de Ciento, 240. — BARCELONA

## Compagnie d' Assurances Generales

### Centra incendios y explosiones

#### FUNDADA EN PARIS EN 1818

Capital social (completamente desembolsado) francos..... 2.000.000  
Reservas efectivas, francos..... 24.000.000  
Primas á cobrar, francos..... 78.621.586

Total de garantías y Balances su 31 de Diciembre de 1908 105.268.586

Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos..... 882.452.622'05  
Capitales asegurados, francos..... 19.898.184.547'00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1908 un dividendo neto de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1900 por cada acción antigua de francos 1000 (el 150 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se cobra anualmente en la Bolsa de Paris á francos 5000.  
Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.

UBERRECCION EN ALAVA Don Teodoro Botas, San Antonio 28-2.  
Autorizada su inscripción en el Registro General de Seguros 10.º Real O.º de fecha 8 de Julio de 1892.  
Autorizada la publicación por la Comisaría General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1892.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

### COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

49 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios  
Subdirector en Vitoria  
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.

## L' UNION

### Compañía Francesa de Seguros contra incendios

FUNDADA EN 1827

Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911

Capital social..... Francos 10.000.000  
Reservas según balance de 1911..... 21.535.000  
Primas á recibir..... 122.000.000

Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911 Francos 153.535.000  
Primas cobradas durante el año de 1911..... 32.382.125'00  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1911..... 27.704.291.035'00  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 413 millones de Francos.

Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbeagozo  
BUENOS AIRES 14-1.º IZQUIERDA.—BILBAO  
Dirigirse en Vitoria á don Domingo Ruiz de Arbaloe, calle de Rioja 12-1.º